



# 紐澤西中部中文學校

CACA - MID-JERSEY CHINESE SCHOOL

Churchill Junior HS, 18 Norton Rd, E. Brunswick., NJ 08816

P.O. Box 6395, East Brunswick, NJ 08816

www.mjcs.us

(732) 485-1191

## 2009-2010 秋季班學期行事曆 Fall Semester Calendar

Date	Week No.	Snack	Language Class	Cultural Class	Events / Remarks
9/12/2009	1	Yes	9:30am ~11:30am	11:30am~12:30pm	開學 - 秋季班學期開始 First Day of School - Fall Semester Begins
9/19/2009	2	Yes	9:30am ~11:30am	11:30am~12:30pm	秋季班註冊截止 Fall Registration Ends 家長迎新座談 New Parent Welcome Reception 11:30am~12:30pm
9/26/2009	No School		EB school event, MJCS class cancelled		ANJCS 祭孔典禮 Confucius Memorial Ceremony
10/3/2009	3	Yes	9:30am ~11:30am	11:30am~12:30pm	轉班截止 Change Class Ends 家長會圖書義賣 PTO Book Sale and Moon Cake Sale ANJCS 雙十升旗典禮 Raising Flag Ceremony
10/10/2009	4	Yes	9:30am ~11:30am	11:30am~12:30pm	消防演習 Fire Drill 10:55am ~ 11:00am
10/17/2009	5	Yes	9:30am ~11:30am	11:30am~12:30pm	班級照相 Class Picture Day 文化課教務會議 Culture Class Teachers Conference 12:30pm ~ 1:30pm
10/24/2009	6	Yes	9:30am ~11:30am	11:30am~12:30pm	班級照相 Class Picture Retake Day, 家長會早餐義賣 PTO Breakfast Sale
10/31/2009	7	Yes	9:30am ~11:30am	No Class	期中考 Mid-Term Exam 母姐會 Parent Teacher Conference 11:30-12:30PM 語言課教務會議 Language Class Teachers Conference 12:30pm ~ 1:30pm
11/7/2009	No School		NJEA Teacher Convention - 停課 School Closed		ANJCS Computer training 教師電腦培訓
11/14/2009	8	Yes	9:30am ~11:30pm	11:30am~12:30pm	班內演講比賽 In Class Speech Contest 10:30 - 11:30
11/21/2009	9	No	9:30am ~11:30pm	No Class	校內演講比賽 In School Speech Contest 10:00-12:30
11/28/2009	No School		Happy Thanksgiving !		感恩節 Thanksgiving - 停課 School Closed
12/5/2009	10	Yes	9:30am ~11:30pm	11:30am~12:30pm	
12/12/2009	11	Yes	9:30am ~11:30am	11:30am~12:30pm	CACA 校際演講比賽 Speech Contest 10:00-1:30 (at MJCS)
12/19/2009	12	Yes	9:30am ~11:30am	No Class	校內卡拉OK比賽 In School Karaoke Contest 11:30 - 1:30
12/26/2009	No School		Happy Christmas !		聖誕節 Christmas - 停課 School Closed
1/2/2010	No School		Happy New Year !		新年 New Year - 停課 School Closed
1/9/2010	13	Yes	9:30am ~11:30am	11:30am~12:30pm	書法比賽 In School Calligraphy Contest
1/16/2010	No School		Martin Luther King, Jr. Day on 1/18/2010		馬丁路德節 - 停課 School Closed
1/23/2010	14	Yes	9:30am ~11:30am	No Class	家長會大會和兒童電影欣賞 PTO Meeting & Children Movie Time 11:30 ~ 12:30pm
1/30/2010	15	No	9:30am ~11:30am	No Class	期末考 Final Exam, 春節慶祝聯歡會 Chinese New Year Celebration 11:30AM - 3:00PM

Black - school functions; Blue - activities hosted by both the school and PTO ; Red - activities hosted by the PTO

Yellow Shading - Activities occur outside of our school premises



# 紐澤西中部中文學校

CACA - MID-JERSEY CHINESE SCHOOL

Churchill Junior HS, 18 Norton Rd, E. Brunswick., NJ 08816

P.O. Box 6395, East Brunswick, NJ 08816

www.mjcs.us

(732) 485-1191

## 2009-2010 春季班學期行事曆 Spring Semester Calendar

Date	Week No.	Snack	Language Class	Cultural Class	Events / Remarks
2/6/2010	1	Yes	9:30am ~11:30am	11:30am~12:30pm	春季班學期開始 Spring Semester Begins
2/13/2010	No School		President's Day on 2/15/2010		總統節停課 - School Closed Chinese New Year Eve 除夕夜
2/14/2010	Sunday		Chinese New Year		春節新年 (庚寅年正月初一)
2/20/2010	2	Yes	9:30am ~11:30am	No Class	春季班註冊截止 Spring Registration Ends 優良學業及比賽頒獎典禮 Scholastic & Contest Award Ceremony 11:30am - 12:30pm
2/27/2010	3	Yes	9:30am ~11:30pm	11:30am~12:30pm	轉班截止 Change Class Ends 家長會元宵節燈籠展示義賣 PTO Lantern Display & Sale
2/28/2010	Sunday		Lantern Festival		元宵節 (正月十五)
3/6/2010	4	Yes	9:30am ~11:30am	No Class	作文/畫畫比賽 Essay/Drawing Contest In-Class 10:30~11:30 ANJCS 卡拉OK比賽 Karaoke Contest 11:30 - 2:00 (at MJCS)
3/13/2010	5	Yes	9:30am ~11:30pm	11:30am~12:30pm	SAT II 中文模擬考試 Chinese SAT 10:30am ~ 11:30am
3/14/2010	Sunday		ANJCS 書法比賽 Calligraphy Contest (at Bergen CS)		
3/20/2010	6	Yes	9:30am ~11:30am	11:30am~12:30pm	文化課教務會議 Culture Class Teachers' Conference 12:30pm~1:30pm
3/27/2010	No School		EB Spring Break		春假 Spring Break -停課 School Closed
4/3/2010	No School		EB Spring Break		春假 Spring Break -停課 School Closed
4/10/2010	7	Yes	9:30am ~11:30pm	No Class	期中考 Mid-Term Exam 母姐會 Parent Teacher Conference 11:30-12:30PM 語言課教務會議 Language Class Teachers' Conference 12:30-1:30pm
4/17/2009	8	Yes	9:30am ~11:30pm	11:30am~12:30pm	家長會大會 PTO Meeting 11:30-12:30pm 象棋比賽 In School Chinese Chess Contest 11:30-12:30
4/24/2010	9	Yes	9:30am ~11:30am	11:30am~12:30pm	扯鈴比賽 In School Yo Yo Contest
4/25/2010	Sunday		ANJCS 象棋比賽 Chinese Chess Contest (at Princeton CS)		
5/1/2010	10	Yes	9:30am ~11:30am	11:30am~12:30pm	2010-2011學年提早註冊開始 Early Registration Begin 珠心算比賽 In School Abacus Contest ANJCS 扯鈴比賽 Yo Yo Contest (at MHCS)
5/8/2010	11	Yes	9:30am ~11:30am	11:30am~12:30pm	圍棋比賽 In School GO Contest 11:30-12:30 家長會母親節早餐義賣 PTO Mothers Day Breakfast Sale
5/15/2010	12	Yes	9:30am ~11:30am	11:30am~12:30pm	
5/16/2009	Sunday		CACA Fun Day and Annual Meeting - 12:00 - 5:00 pm (at MJCS)		
5/22/2010	13	Yes	9:30am ~11:30am	11:30am~12:30pm	下學年提早註冊優待截止 Last Day of Early Registration for 2010-2011!!
5/29/2010	No School		Memorial Day's on 5/31/2009		國殤節 Memorial Day - 停課 School Closed ANJCS 年會 Annual meeting
6/5/2010	14	No	9:30am ~11:30pm	No Class	期末考 Final Exam 期末教職員及義工聚會 Staff/Teacher Year Eng Gethering 12:00-2:30PM
6/12/2010	15	No	Students report to classrooms at 9:30	No Class	教學成果展示 Class Project & Art Works Exhibition 文化課成果展示 Year End Exhibition 結業典禮 Graduation Day 10:00am~2:00pm

Black - school functions; Blue - activities hosted by both the school and PTO ; Red - activities hosted by the PTO

Yellow Shading - Activities occur outside of our school premises